

# PHILIPS

## WARNING EN

**Risk of electrical shock.** Turn off power before inspection, installation or removal. Protect lamp from water splash.

**Risk of fire.** Keep combustible materials away from lamp. Use only with ballast gear and luminaire designed for this product. Use with appropriate ballast with overheating protection.

**Risk of UV radiation which may cause eyeskin injury.** If glass bulb is broken turn power off and remove lamp.

## CAUTION

**Risk of burn.** Allow lamp to cool before handling. Lamp may shatter and cause injury if broken. Do not use if glass bulb is scratched or broken. Do not use excessive force when installing lamp. Wear gloves when handling broken lamps. Protect lamp from water splash.

**Risk of poisoning from mercury and other lamp contents.** Avoid skin contact with broken lamp parts.

## INFORMATION

Lamp contains mercury except SON Hg Free lamps. Dispose of used lamps according to local regulations. The manufacturer accepts no liability for injury or damage resulting from incorrect use. More information; contact your local dealer, installer or via [www.philips.com/lighting](http://www.philips.com/lighting). SON H lamps are only for use in outdoor applications. SON H lamps are designed for use with High Pressure Mercury ballasts only. Safety data sheet available for professional users on request. Keep for future reference.

## FOR PROFESSIONAL USE ONLY

## AVERTISSEMENT FR

**Risque de décharge électrique.** Mettez hors tension avant inspection, installation ou dépose. Protégez la lampe des projections d'eau.

**Risque d'incendie.** Maintenez les matières aux combustibles à l'écart de la lampe. À utiliser uniquement avec l'appareillage et le luminaire conçus pour ce produit. À utiliser avec le ballast adapté, équipé d'une protection contre la surchauffe.

**Risques d'émissions d'UV pouvant générer des problèmes dermatologiques et oculaires.** Si l'ampoule est cassée, mettez hors tension et retirez la lampe.

## ATTENTION

**Risque de brûlure.** Laissez la lampe refroidir avant de la manipuler. La lampe peut se briser et entraîner des blessures. N'utilisez pas la lampe si l'ampoule est rayée ou cassée. N'utilisez pas la lampe de force. Portez des gants pour manipuler les lampes cassées. Protégez la lampe des éclaboussures d'eau.

**Risque d'intoxication au mercure et aux autres composants de la lampe.** Évitez tout contact de la peau avec les morceaux de la lampe cassée.

## INFORMATIONS

Lampe contient du mercure à l'exception des lampes SON Hg Free. Mettez les lampes usagées au rebut conformément aux réglementations locales. Le fabricant ne peut être tenu responsable des blessures ou des dommages résultant d'une utilisation incorrecte. Pour plus d'informations, contactez votre installateur ou revendeur local ou consultez le site [www.philips.com/lighting](http://www.philips.com/lighting). Les lampes SON H sont destinées uniquement à une utilisation dans des applications extérieures. Les lampes SON H sont destinées uniquement à une utilisation avec des ballasts mercure haute pression. Fiche de sécurité disponible sur demande pour les utilisateurs professionnels. À conserver pour référence future.

## POUR UN USAGE PROFESSIONNEL UNIQUEMENT

## !WARNUNG! DE

**Sromschlaggefahr.** Schalten Sie die Stromzufuhr vor sämtlichen Inspektions-, Kontroll- oder Ausbaubetrieben ab. Schützen Sie die Lampe vor Spritzwasser. **Brandgefahr.** Halten Sie brennbare Materialien von der Lampe fern. Verwenden Sie das Produkt nur mit dem dafür vorgesehenen Schaltgerät und der dafür vorgesehenen Leuchte. Verwenden Sie ein entsprechendes Vorschaltgerät mit Überhitzungsschutz. **Gefahr der UV-Strahlung, die Verletzung des Auges/Haut verursachen kann.** Wenn der Glasbolben zerbrochen ist, müssen Sie die Lampe ausschalten und entfernen.

**VORSICHT!**

**Verbrennungsgefahr.** Lassen Sie die Lampe erst abkühlen, bevor Sie diese anfassen. **Die Lampe kann zerspringen und Verletzungen verursachen, wenn sie bricht.** Verwenden Sie die Lampe nicht, wenn der Glasbolben verkratzt oder gesprungen ist. Wenden Sie beim Einsetzen der Lampe keine Gewalt an. Fassen Sie zerbrochene Lampen nur mit Handschuhen an. Schützen Sie die Lampe vor Spritzwasser.

**Vergiftungsgefahr durch Quecksilber und andere Lampeninhaltstoffe.** Vermeiden Sie jeglichen Hautkontakt mit zerbrochenen Lampenteilen.

## HINWEIS

Lampe enthält Quecksilber; Ausnahme: SON Hg Free Lampen. Verbrauchte Lampen gemäß örtlichen Vorschriften entsorgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder Sachschäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem örtlichen Fachhändler oder Installateur, oder im Internet unter [www.philips.com/lighting](http://www.philips.com/lighting). SON H Lampen nur für Außenanwendungen. SON H Lampen nur für die Verwendung mit Hochdruck-Quecksilber-Vorschaltgeräten ausgelegt. Sicherheitsdatenblatt auf Anfrage für professionelle Benutzer verfügbar. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung zum späteren Nachschlagen gut auf.

## NUR FÜR DIE PROFESSIONELLE VERWENDUNG

## !ADVERTENCIA! ES

**Riesgo de descarga eléctrica.** Desactive la alimentación antes de realizar la inspección, la instalación o la extracción. Proteja la lámpara de salpicaduras de agua. **Riesgo de incendio.** Mantenga cualquier material inflamable alejado de la lámpara. Utilice únicamente con equipos de control y luminarias diseñadas para este producto. Utilice la con el balasto adecuado con protección contra el calentamiento excesivo. **Riesgo de radiación UV que puede causar irritación en los ojos o lesiones en la piel.** Si la bombilla de vidrio se rompe, desactive la alimentación y extraiga la lámpara.

**Riesgo de quemaduras.** Deje que la lámpara se enfríe antes de manipularla. La lámpara podría hacerse añicos y causar heridas si se rompe. No utilice la lámpara si la bombilla de vidrio está rayada o rota. No aplique una fuerza excesiva al instalar la lámpara. Use guantes cuando manipule lámparas rotas. Proteja la lámpara de salpicaduras de agua.

**Riesgo de envenenamiento por mercurio y otros componentes de la lámpara.** Evite que las piezas de la lámpara rota entren en contacto con la piel.

## INFORMACION

Lámparas que contienen mercurio excepto las lámparas SON libres de mercurio. Deseche las lámparas usadas de acuerdo con la normativa local. El fabricante no acepta ninguna responsabilidad con respecto a las lesiones o daños derivados de un uso incorrecto. Más información póngase en contacto con el distribuidor local o instalador de Philips, o visite [www.philips.com/lighting](http://www.philips.com/lighting). Las lámparas SON H están concebidas para uso en aplicaciones exteriores únicamente. Las lámparas SON H están diseñadas para uso con balastos para mercurio a alta presión únicamente. Ficha de datos de seguridad disponible para usuarios profesionales bajo petición. Conserve estas instrucciones para consultarlas en el futuro.

**PARA USO PROFESIONAL ÚNICAMENTE**

con el distribuidor local o instalador de Philips, o visite [www.philips.com/lighting](http://www.philips.com/lighting). Las lámparas SON H están concebidas para uso en aplicaciones exteriores únicamente. Las lámparas SON H están diseñadas para uso con balastos para mercurio a alta presión únicamente. Ficha de datos de seguridad disponible para usuarios profesionales bajo petición. Conserve estas instrucciones para consultarlas en el futuro.

## PARA USO PROFESIONAL ÚNICAMENTE

## !ATENÇÃO! PT

**Risco de choque eléctrico.** Desligue a corrente antes da inspeção, instalação ou remoção. Proteja a lâmpada dos respingos de água. **Risco de incêndio.** Mantenha os materiais combustíveis afastados da lâmpada. Use apenas o equipamento de controle e luminária concebidas para este produto. Use apenas o atreio adequado com a proteção de superaquecimento. **Risco de radiação UV que pode causar irritação nos olhos ou lesões na pele.** Se a lâmpada partir desative-a e remova-a.

## CUIDADO

**Risco de queimadura.** Deixe a lâmpada esfriar antes de a manusear. A lâmpada pode partir e causar ferimentos. Não use a lâmpada se estiver arranhada ou partida. Não use força excessiva quando instalar a lâmpada. Use luvas quando manusear lâmpadas partidas. Proteja a lâmpada dos respingos de água.

**Risco de envenenamento de mercúrio e outros conteúdos.** Evite o contacto de peças de lâmpada partidas com a pele.

## INFORMAÇÃO

Lâmpada contém mercúrio exceto as livres de SON Hg. Elimine lâmpadas usadas de acordo com as normas locais. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por ferimentos ou danos resultantes de má utilização. Mais informações, contacte o revendedor local, técnico de instalação ou via [www.philips.com/lighting](http://www.philips.com/lighting). As lâmparas SON H são destinadas para utilização exterior. As lâmparas SON H são desenhadas apenas para utilização com reatores para Mercúrio de Alta Pressão. Folha de dados de segurança disponível para utilizadores profissionais a pedido. Guarde para futura consulta.

**SOMENTE PARA UTILIZAÇÃO PROFISIONAL**

## !警告! ZH

**警告** 检查、安装或拆卸前请关闭电源。防止水溅到灯上。 **火灾风险。** 易燃物品远离灯。仅限使用专为本产品设计的灯控和灯具。 **请勿尝试过热保护措施的正确组合测试设备。** **紫外辐射风险可能造成眼睛或皮肤伤害。** 如果玻璃泡坏，请关闭电源并待完全冷却后卸下灯。

**注意** **烫伤风险。** 操作前先冷却灯。 **如果灯损坏，可能会破裂并造成伤害。** 如果玻璃壳出现划纹或玻璃破，切勿使用灯。安装灯时切勿用力过大。 **处理打碎的灯时，务必戴上手套。** 防止水溅到灯上。 **汞或灯中其他物质中毒风险。** 防止皮肤接触到破碎的灯部件。

**相关信息** 光源内含有汞（除无汞钠灯以外）根据当地法规处置用过的灯。 制造商不对不适当的布置或损坏不承担任何责任。 更多信息：请联系当地经销商。 专业安装人员请访问 [www.philips.com/lighting](http://www.philips.com/lighting)。 SON H 灯仅适用于户外应用。 SON H 灯仅能与高压汞灯镇流器配合使用。 适用于专业用户的安全数据表索取。 请妥善保管本说明书。 仅用于专业用途。

